

Inscriptions à la fête d'été et brocante

GONDREXANGE. — L'association des volleyeurs organise la 14e brocante, le 15 août, jour de l'Assomption de 6 h à 18 h.

Une occasion pour les amateurs et professionnels de la brocante de présenter leurs produits lors de cette grande fête du village qui attire chaque année des centaines d'exposants et plus d'un millier de visiteurs. C'est l'une des plus grandes brocantes de la région. Les réservations sont à faire dès à présent, et avant le 7 août au plus tard.

Renseignements et réservations auprès des responsables, Daniel Freismuth, tel. 03 87 25 03 13 ou 06 76 10 80 13.

Le prix des emplacements est de 10 € les cinq mètres et de 2 € le mètre supplémentaire. Pour information : à 19 h les places doivent être libérées et dans un parfait état de propreté comme à l'arrivée.

Sur place dès le matin café et croissants pourront être dégustés, à midi et le soir grillades, tartes flambées et pizzas.

Une buvette fonctionnera tout au long de la journée, un chapiteau sera dressé pour se protéger du soleil en journée et de la fraîcheur en soirée.

HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE

Miss Mirabelle : inscriptions closes

Les inscriptions sont closes pour les concours des demoiselles mais ouvertes pour le festin des gourmets.

Le comité organisateur de la fête de la Mirabelle est en effet heureux : le nombre prévu de 10 candidates au titre de Miss Mirabelle ASBH est atteint. Les inscriptions sont donc closes.

La XIIe fête de la Mirabelle aura lieu au stade de Helling-lès-Fénétrange le dimanche 11 août. Elle sera d'un faste exceptionnel puisque ce sera aussi une opportunité de découvrir les nouvelles améliorations réalisées au stade : terrain supplémentaire, davantage de places de stationnement, améliorations au Club House. L'animation festive sera elle aussi plus exotique.

Le programme

La manifestation débutera à midi. Le festin sera à nouveau à base du fruit d'or : un parmentier au bœuf comploté à la mirabelle, des patates douces, l'incontournable tarte et le café au prix de 12 € par adulte

et 9 € par enfant. Les réservations sont recommandées. Il suffit d'appeler au 06 70 79 19 09. En cours de l'après-midi le sport alternera avec des démonstrations de danse et de la musique : danse zumba et tahitienne, concert de cors de chasse, tours de magie. La traditionnelle exposition de vieux tracteurs sera reconduite. Les enfants pourront s'amuser dans le château gonflable ou effectuer des tours à dos de poneys. Il y aura aussi plusieurs défilés des candidates au titre de Miss Mirabelle 2013.

Un match de gala débutera à 15 h. Il opposera les Lorrains de Sarrebourg aux Alsaciens de Saverne.

Au moment du dîner commencera le bal. Une piste de danse sera mise en place sous chapiteau. La soirée sera animée par le groupe "Die Silbers". L'élection de Miss Mirabelle aura lieu en cours de soirée. Un service de restauration proposera des gâteaux, crêpes, tartes diverses, pizzas, tartes flambées et grillades. L'entrée au bal sera gratuite.

SARRALTROFF

Les parapluies de sortie à la brocante



La pluie n'arrête pas les chineurs. Photo RL

La 22e édition du vide-greniers qui anime les rues du village au cœur de l'été promettait de se passer sous une chaleur caniculaire. Il n'en a rien été puisque dès le milieu de la matinée la pluie a douché l'attente des organisateurs et des visiteurs. Pourtant, les 86 exposants avaient tout déballe de leur mieux pour aguicher les acheteurs et l'équipe d'animation s'était affairée de bon matin pour satisfaire les appétits. En tout état de cause, le sanglier rôti à la broche et les autres mets proposés par la restauration ont quelque peu rattrapé ce que ne pouvait offrir le plaisir de chiner.

MITTERSHEIM

Triathlon et judo au menu ce week-end à la zone de loisirs

Un triathlon est organisé le dimanche 4 août à la zone de loisirs du Lac Vert par les 3 SP Fénétrange. La manifestation débutera par un triathlon XS à 10 h, suivi par un duathlon jeune à 11 h 30. À 14 h 30 sera donné le départ du triathlon S.

De 13 h 30 à 18 h se déroulera la Beach Party sur la plage à côté du départ natation.

Toute la journée, de 10 h à 17 h, auront lieu des animations de découverte du triathlon et du duathlon pour les enfants, ainsi que des animations autour du sport. Seront également présents Rêves et les Poolettes au stand du cœur.

Ambiance garantie grâce à la présence d'un DJ.

De 11 h 30 à 18 h, restauration sur place, grillades, fruits frais et cocktails.

Renseignements et inscriptions sur : 3spfenetrance.sportsre-gions.fr

Stage international de judo

Dès vendredi et ce jusqu'au 7 août, une belle brochette de judokas internationaux de haut niveau investiront la base nautique pour un stage de remise en forme.

Les athlètes s'entraîneront tous les jours au tennis couvert de la zone de loisirs.

SAINT-JEAN-DE-BASSEL

Divine providence : en quête de renouveau

Pour la première fois depuis un quart de siècle, la supérieure générale de la Congrégation de la Divine Providence est originaire d'un autre continent que l'Europe : Sister Susan Baumann est une Américaine du Kentucky.



Arrivée dansante des jeunes sœurs de Madagascar. Elles apportent le pain et le vin de l'Eucharistie. Photo RL

Venus des États-Unis, de l'Équateur, d'Europe, de Madagascar et du Mali, les congréganistes déléguées et des membres de la Fraternité Jean Martin Moye se sont réunis au couvent pour participer au Chapitre 2013. La finalité de ce rassemblement est le renouvellement, tous les 5 ans, du Conseil général de la congrégation, ainsi que l'élection de la nouvelle supérieure. À l'ouverture du chapitre, les hôtes de la Maison Mère se sont rassemblés au « Jardin du Souvenir » où reposent les sœurs décédées depuis plus de deux siècles. La supérieure générale, Pascale Kubler, a prié les capitulaires (déléguées des communautés

participant au chapitre) à dépasser les frontières des « provinces » traditionnelles, afin de constituer des groupes culturels mélangés, mêlant en leur sein des congréganistes des quatre continents.

En ouverture des débats, la parole d'évangile fut proclamée en trois langues. Les travaux se sont ensuite poursuivis tout au long de la semaine.

Un diaporama illustra les faits et gestes des religieuses dans leurs diverses « Provinces ». Trois objectifs prioritaires furent mis en lumière : fonder leur mission et leurs actes sur la parole divine, s'engager à fond en dépassant les frontières en tous genres, construire l'Unité du

Corps, avec ses joies et ses épreuves.

Après le bilan, les perspectives

Les trois derniers jours furent consacrés à débattre des choix et changements à promouvoir pour actualiser leur mission en restant fidèles au projet du fondateur Jean Martin Moye. Le processus de discernement est très au point.

Les échanges se font d'abord en groupes de culture, puis en regroupements interculturels. Après les choix des actions arrive celui des personnes. Les mandats de cinq ans ne peuvent être renouvelés qu'une fois.



L'amponga rythme la procession dansante des sœurs malgaches. Photo RL

L'élection de la supérieure générale s'avéra très consensuelle. Pour la première fois en 250 ans, une sœur originaire d'un autre continent fut élue : Sister Susan Baumann, du Kentucky. L'élection du nouveau conseil général aura lieu en clôture du Chapitre.

Les paroisses associées à la fête

Pour célébrer la tenue du chapitre 2013, la Congrégation a voulu associer les paroisses du secteur à une Eucharistie festive.

Les fidèles ont répondu en grand nombre à l'invitation.

La messe a été célébrée par le vicaire épiscopal Joseph Oury, assisté du Père Joe Gallenstein, un prêtre du Kentucky, ainsi que du curé local Jérôme Petitjean et du diacre André Jung.

La messe a été chantée en polyphonie par la chorale cantonale dirigée par Denis Poirot et magnifiquement soutenue à l'orgue par Monique Wilhelm de Fénétrange.

À l'issue de la cérémonie, toute l'assistance fut invitée à partager le verre de l'amitié.

Originaire du Kentucky



Sister Susan a été élue supérieure générale. Photo RL

Pour la première fois dans son histoire, les sœurs de la Divine Providence ont élu une supérieure générale non européenne.

Ce choix des religieuses illustre bien l'adaptation de la Congrégation à l'universalité de l'Église dans le monde actuel. Il est d'autant plus symbolique que le nouveau pape est lui aussi issu du nouveau monde. Sister Susan Baumann est originaire du Kentucky, où elle a passé toute son enfance.

Née en 1947, elle est entrée dans la communauté de la Divine Providence implantée à Melbourne, petite cité du Kentucky. À l'âge de 19 ans, elle a prononcé ses premiers vœux de vie religieuse, en l'an 1966. Après de solides études, elle a choisi la profession d'enseignante, étant notamment titulaire d'un master en français et un d'un autre en théologie. Elle a exercé comme professeur pendant 18 années.

Par la suite, elle s'était engagée dans la pastorale dans des paroisses pendant 10 ans. Elle a aussi assuré un service de Congrégation, d'abord pendant 10 ans dans sa communauté aux États-Unis, puis en Europe, en tant que conseillère générale de la Congrégation, depuis son élection à cette charge lors du dernier chapitre, en 2008.

FÉNÉTRANGE

Brocante du Souvenir français

Dimanche 25 août, le Souvenir français de Fénétrange et environs, organise une brocante au centre-ville. Le mètre linéaire est à 2 €. L'accueil des exposants se fera à partir de 6 h. Buvette et restauration seront disponibles sur place toute la journée.

Les inscriptions se font soit au 03 87 07 51 46, soit au 09 64 42 72 19.

DOLVING

Carnet blanc

Le 17 août prochain à 17 h en l'église paroissiale Saint-Martin, sera célébré le mariage religieux d'Aurélien Faber, infirmière libérale, fille d'Annette et Lucien Faber, domiciliés rue de l'Église à Dolving, et de Gilles Dibourg, cadre SNCF, fils de Marthe et Romain Dibourg demeurant à Steinbourg dans le Bas-Rhin.

Nous présentons nos félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur aux futurs époux.

HILBESHEIM

Mephisto : le personnel chausse les crampons

Comme tous les ans, le personnel de la manufacture de chaussures Mephisto chausse les crampons l'espace d'une soirée pour disputer le challenge interservices.

L'enjeu est un beau trophée offert par le président du directeur, Franck Weber, venu sur place pour donner le coup d'envoi du match.

La rencontre s'est déroulée en présence d'une bonne partie du personnel de l'entreprise et du secrétaire général Rolf Konrad. Le vainqueur du match n'est qu'anecdotique, le but de la journée étant de cultiver les bonnes relations entre le personnel.

L'organisation matérielle sur place est régulièrement confiée au local Djamel Abdelmalek aidé de Mickaël Engel. Ce sont eux qui ont pris en charge le bon déroulement de



Les deux équipes avec les représentants de l'entreprise Mephisto MM. Weber et Konrad. Photo RL

la soirée récréative qui a fait suite à la rencontre et ils ont

eu fort à faire autour du barbecue pour satisfaire leurs collègues de travail. La soirée s'est prolongée fort tard compte

tenu des bonnes conditions météo.

AVRICOURT

Après-midi détente pour les sapeurs-pompiers



L'amicale des sapeurs-pompiers du centre d'intervention d'Avricourt a réuni les membres de l'amicale, les conjoints, enfants et amis à un repas en plein air. Au menu, un jambon à la broche et des salades variées ont été dégustés. Toutes et tous ont passé un agréable moment de détente ou la bonne humeur a régné jusque fort tard dans la soirée.

BERTHELMING

Découvrir la Sarre en canoë ou en kayak

Le Club de Canoë-kayak de Sarrebourg organise pendant toute la période estivale des séances de découvertes de la Sarre en canoë-kayak. Cette activité est possible à tout âge, de l'écolier jusqu'à son papy. Le Club sera à Berthelming, le mardi 13 août, à partir de 10 h. Le rendez-vous aura lieu dans la rue principale, au niveau des conteneurs de tri des bouteilles de verre, face au « Enteck » (Impasse des canards), où se trouve aussi la zone de prise d'eau des sapeurs-pompiers, en amont du déversoir du moulin. Comme il s'agit d'une première prise de contact avec ce sport-loisir, la participation sera gratuite.

Équipements

Les amateurs devront s'équiper de vieilles chaussures fermées, de vêtements adaptés et de rechanges. Les bateaux et autres matériels seront fournis par le Club. Les jeunes seront



« Aïe ! Je voulais découvrir le canoë, et me voilà en train de faire de l'accrobranche ! » Dessin Jean-Claude PEIFFER.

initiés à la pratique du kayak. Ils apprendront à utiliser l'embarcation en toute sécurité sous la houlette d'un moniteur diplômé, éducateur sportif reconnu par la DDJS. Ils apprendront aussi à mieux

connaître et respecter l'environnement de la rivière.

Pour informations, contacter Paule Bazin, Présidente du CKCS, au 03 87 25 03 61 ou par courriel à l'adresse : ckcs@free.fr.